



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

Clinical Prevention Services
Provincial STI/HIV Clinic

655 West 12th Avenue
Vancouver, BC V5Z 4R4

Tel 604.707.5600
Fax 604.707.5604

www.bccdc.ca
www.SmartSexResource.com

Penicillin G Benzathine (Bicillin® L-A) để Điều Trị bệnh Giang Mai Penicillin G Benzathine (Bicillin® L-A) for Treatment of Syphilis

Penicillin G benzathine hoạt tính dài (Bicillin® L-A) là thuốc kháng sinh được ưu tiên dùng để trị bệnh giang mai. Mỗi liều cần được tiêm bắp thịt hai lần, một mũi tiêm vào mỗi cơ hông hoặc cơ mông trong cùng một lần thăm khám.

Một liều Bicillin® L-A 2.4 triệu đơn vị thường đủ để điều trị bệnh giang mai sớm. Tuy nhiên, nếu nhiễm trùng đã xảy ra hơn một năm, hoặc thời lượng không rõ, thì cần tiêm ba liều Bicillin® L-A 2.4 triệu đơn vị; được thực hiện một lần mỗi tuần trong ba tuần.

Dị Ứng (Allergies)

- Cho chuyên viên y tế biết nếu quý vị có **tiền sử dị ứng phản vệ hoặc phản ứng ngay lập tức** với bất kỳ loại kháng sinh penicillin nào như penicillin- V-K, amoxicillin (Amoxil®) hoặc bất kỳ loại kháng sinh cephalosporin nào như cefixime (Suprax®), ceftriaxone (Rocephin®).

Thai Nghén và Cho Con Bú/Nuôi Con Bằng Sữa Mẹ (Pregnancy and Chest/Breastfeeding)

- Vui lòng tham khảo ý kiến chuyên viên y tế nếu quý vị đang cho con bú/nuôi con bằng sữa mẹ.
- Nếu quý vị được chẩn đoán mắc bệnh giang mai trong khi quý vị đang mang thai hoặc cho con bú/nuôi con bằng sữa mẹ, điều rất quan trọng là quý vị được điều trị.
- Nếu quý vị đang được điều trị bệnh giang mai trong nửa sau của thai kỳ, vui lòng thảo luận các cân nhắc đặc biệt với chuyên viên y tế của quý vị.

KHUYẾN CÁO (CAUTION)

- **Tương tác thuốc:** Cho chuyên viên y tế biết nếu quý vị đang dùng bất kỳ thuốc theo toa, thuốc không cần toa, thảo dược hoặc chất kích thích giải trí nào. Không phải tất cả các tương tác thuốc riêng lẻ đều được liệt kê trong tài liệu này.

Chăm Sóc Sau Khi Điều Trị (Care Following Treatment)

- Quý vị sẽ được yêu cầu đợi trong phòng khám trong 15 phút sau khi tiêm Bicillin.
- Nếu quý vị có bất kỳ phản ứng nào sau khi điều trị (ví dụ như phát ban, ngứa hoặc khó thở), vui lòng thông báo ngay cho nhân viên.
- Nếu những triệu chứng này xảy ra sau khi rời phòng khám, xin vui lòng tìm cấp cứu y tế ngay lập tức.

Last reviewed by BCCDC Pharmacy on April 2019

page 1 of 3

Penicillin G Benzathine (Bicillin® L-A) để Điều Trị bệnh Giang Mai (tiếp theo) Penicillin G Benzathine (Bicillin® L-A) for Treatment of Syphilis (cont'd)

Tác Dụng Phụ (Side Effects)

- Quý vị có thể bị đau nhẹ, tạm thời tại chỗ tiêm.
- Quý vị có thể bị tiêu chảy sau khi điều trị.
- **Phản ứng Jarisch-Herxheimer:** sốt, ớn lạnh, nhức đầu hoặc mệt mỏi.
 - Phản ứng Jarisch-Herxheimer là một tập hợp các tác dụng phụ tạm thời có thể xảy ra trong vòng vài giờ sau khi điều trị bệnh giang mai sớm; mặc dù không phải ai cũng sẽ bị phản ứng này.
 - Đừng lo lắng, đây **không phải là phản ứng dị ứng** và thường kết thúc sau 24 giờ.
 - Quý vị có thể dùng acetaminophen (Tylenol®) hoặc ibuprofen (Advil®), nếu cần để giúp làm giảm triệu chứng.
 - Phản ứng này hiếm khi xảy ra sau khi điều trị bệnh giang mai muộn.
- Nếu bất kỳ tác dụng nào trong số này tiếp diễn hay xấu đi, vui lòng liên lạc với chuyên viên y tế của quý vị.

Bệnh Giang Mai Sớm so với Bệnh Giang Mai Muộn (Early Syphilis vs Late Syphilis)

Các khuyến cáo về điều trị và theo dõi được dựa trên căn bản thời gian nhiễm giang mai đã hiện diện trong cơ thể quý vị. Chuyên viên y tế sẽ thông báo cho quý vị biết nếu quý vị mắc bệnh giang mai sớm hoặc giang mai muộn, và điều trị nào là bắt buộc.

- **Điều Trị**
- **Hướng Dẫn Đặc Biệt**
- **Khám Theo Dõi Bệnh Tình**
- **Xét Nghiệm Theo Dõi**

Xem Bảng trên Trang 3

Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào hay cần thêm thông tin, xin vào xem www.smartsexresource.com hoặc liên lạc với chuyên viên y tế của quý vị.

Penicillin G Benzathine (Bicillin® L-A) để Điều trị Bệnh Giang Mai (tiếp theo)

	GIANG MAI SỚM	GIANG MAI TIỀM ẨN MUỘN
Định Nghĩa	<ul style="list-style-type: none"> Có thể có các triệu chứng như đau nhức hoặc phát ban ở cơ quan sinh dục/miệng Có thể không có triệu chứng, nhưng vẫn có thể lây nhiễm Thời gian nhiễm trùng: dưới một năm 	<ul style="list-style-type: none"> Giai đoạn nhiễm trùng giang mai muộn hay “tiềm ẩn”, khi không có các triệu chứng và không lây nhiễm, nhưng nhiễm trùng có thể gây tổn hại nội tạng nếu không được điều trị Thời gian nhiễm trùng: hơn một năm hoặc thời lượng không rõ
Điều Trị	<ul style="list-style-type: none"> Penicillin G benzathine (Bicillin® L-A) 2.4 triệu đơn vị x 1 liều Mỗi liều cần tiêm hai mũi vào bắp thịt, một mũi tiêm vào mỗi cơ hông hoặc cơ mông cùng một lần Có thể cần tiêm thêm vài đợt Bicillin LA® trong một số trường hợp như mang thai, đồng nhiễm HIV Nếu quý vị có các triệu chứng bệnh giang mai như đau nhức hoặc phát ban, những triệu chứng này sẽ biến mất trong vòng 2-4 tuần. Nếu các triệu chứng không được giải quyết trong thời gian này, hãy gặp chuyên viên y tế của quý vị. 	<ul style="list-style-type: none"> Penicillin G benzathine (Bicillin® L-A) 2.4 triệu đơn vị x 3 liều được tiêm hàng tuần (cách 7 ngày) trong 3 tuần. Mỗi liều cần tiêm hai mũi vào bắp thịt, một mũi tiêm vào mỗi cơ hông hoặc cơ mông cùng một lần Điều trị hoàn chỉnh = 7.2 triệu đơn vị trong vòng ba tuần.
Thông Báo cho Bạn Tình và Theo Dõi	<ul style="list-style-type: none"> Tất cả bạn tình trong vòng 3 tháng trước khi có chẩn đoán của quý vị đều cần được điều trị, xét nghiệm và kiểm tra vì họ tiếp xúc với bệnh giang mai sớm. Bạn tình từ 3 đến 12 tháng trước khi có chẩn đoán của quý vị, cần được xét nghiệm và kiểm tra. Chuyên viên y tế hoặc y tá sức khỏe công cộng sẽ liên lạc với quý vị để thảo luận các lựa chọn thông báo cho bạn tình và theo dõi. 	<ul style="list-style-type: none"> Tất cả bạn tình dài hạn và con cái của một người mẹ từng được chẩn đoán nhiễm bệnh giang mai, cần được xét nghiệm (xét nghiệm máu tìm giang mai). Chuyên viên y tế hoặc y tá sức khỏe công cộng sẽ liên lạc với quý vị để xác nhận việc theo dõi cần thiết.
Hướng Dẫn Đặc Biệt	<ul style="list-style-type: none"> Không quan hệ tình dục trong 2 tuần (tức 14 ngày) sau khi quý vị bắt đầu điều trị Bảo đảm (các) bạn tình của quý vị, tức là bất cứ người nào mà quý vị đã phục vụ hoặc tiếp nhận tình dục bằng miệng, hậu môn hoặc âm đạo trong ba tháng vừa qua, đều đã được điều trị bệnh giang mai, ngay cả khi kết quả xét nghiệm của họ là âm tính Cho chuyên viên y tế của quý vị biết nếu quý vị quan hệ tình dục: <ul style="list-style-type: none"> với một bạn tình không được điều trị hoặc trước khi quý vị hoặc (các) bạn tình hoàn tất việc điều trị. 	<ul style="list-style-type: none"> Không quan hệ tình dục trong 2 tuần (tức 14 ngày) sau khi quý vị bắt đầu điều trị Điều rất quan trọng là phải hoàn tất cả ba tuần điều trị để trị nhiễm trùng và ngăn ngừa các biến chứng.
Xét Nghiệm Máu để Theo Dõi	<ul style="list-style-type: none"> Mỗi 3-6 tháng, tùy thuộc vào nguy cơ tái nhiễm trùng. Thảo luận với chuyên viên y tế của quý vị về việc tái xét nghiệm thường xuyên như thế nào thì tốt nhất. Lưu ý: xét nghiệm sàng lọc EIA giang mai của quý vị sẽ thường có kết quả (phản ứng) dương tính suốt đời. Bệnh giang mai RPR nên giảm từ từ sau khi điều trị. Nếu điều này không xảy ra, có thể cần phải điều trị lại. Chuyên viên y tế của quý vị sẽ tư vấn. 	<ul style="list-style-type: none"> Khuyến nghị về việc xét nghiệm theo dõi sẽ được chuyên viên y tế của quý vị thảo luận trong lần thăm khám điều trị cuối cùng của quý vị. Lưu ý: xét nghiệm sàng lọc EIA giang mai của quý vị sẽ thường có kết quả (phản ứng) dương tính suốt đời. Các xét nghiệm máu bổ sung được thực hiện để bảo đảm điều trị đầy đủ việc nhiễm trùng.

